

<<通訳メソッドを応用したシャドウイ>>

图书基本信息

书名：<<通訳メソッドを応用したシャドウイングで学ぶ中国語難訳語500>>

13位ISBN编号：9784883193875

10位ISBN编号：488319387X

出版时间：2006-5

出版时间：スリーエーネットワーク

作者：長谷川 正時 (著)

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<通訳メソッドを応用したシャドウイ>>

### 内容概要

出版社/著者からの内容紹介

本書は、日本語を聞いたときに中国語に訳しづらいと感じる表現やフレーズを集めたものです。日文中訳を主体とし自習用の中級者向け通訳訓練用のテキストとして編集してあります。

中級レベルの学習者が本書を学習される場合は、シャドウイングを主体に学び、3段階の目標をクリアしてゆく構成になっています。

1)中国語CDを全て聞き取れるようにする。

2)CDと同じ速度でシャドウイングできるようにする。

3)日本語を聞きながら同時に日本語に訳せるようにする。

(上級レベルの方は直接この練習をやりませう。)

段階的に1)~3)の練習を行い、繰り返し本書に目を通して内容理解を深め、表現力を高めようというものです。

この教材は通訳訓練用の日文中訳教材として編集されており、中国語CDを60%以上聞き取れるレベルの中級者を対象として自習用に出版したものです。

内容(「BOOK」データベースより)

例文が687、日本語と中国語で収録されています。

中級レベルの学習者は以下の順序で練習を繰り返せば、直接日本語から中国語への同時訳がスムーズにできるようになり表現力が向上します。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>